



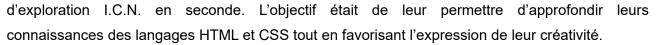
Projet interacadémique #ApollinR18 (Montpellier, Nice, Toulouse).

Sous-projet 1 de l'académie de Toulouse.

Dans le cadre de ce projet TraAM interacadémique visant à célébrer le centenaire de la mort de Guillaume Apollinaire : Production d'un livre au format epub enrichi des *Poèmes à Lou*.

1. Présentation et objectifs du projet :

Le projet envisagé consistait en la création d'un livre au format epub, par des élèves, dans le cadre de l'enseignement



2. **Organisation**: La création de l'epub des **Poèmes à Lou** faisait partie d'une liste de propositions, visant les mêmes objectifs, offerte à un groupe de seconde d'une vingtaine d'élèves. Il s'agissait d'un mini projet choisi par un groupe de deux élèves qui ont consacré 6 séances d'1h30 à sa réalisation. Ce mini projet a été encadré par un professeur de Lettres engagé dans l'enseignement d'exploration ICN.

L'application **Gallica studio** a permis de réfléchir à la réalisation concrète d'un epub et a fourni le nom d'un logiciel très utile : *Sigil*.

(BnF Gallica Studio

GALLICA STUDIO, UNE AUTRE EXPERIENCE DE GALLICA

Après la lecture de la <u>méthode de création d'un epub sur Gallica studio</u>, les élèves ont décidé de créer leur livre numérique à partir d'un fichier HTML et d'un fichier CSS réalisés avec le logiciel **Notepad++** puis de convertir ces deux fichiers en un livre au format Epub grâce au logiciel **Sigil**.

3. Descriptif de l'activité :

Étape 1 (1 heure 30): Dans un premier temps, *les Poèmes à Lou* n'étant pas dans le domaine public, il a fallu sensibiliser les élèves à la question de la propriété intellectuelle et au respect du droit d'auteur. Cela a également été l'occasion de présenter les licences *Creative commons* afin d'insister sur ces notions. Pour cela le recours aux *vidéos* proposées par l'académie de Paris a été très utile. La fin de la séance a été consacrée à la récupération des textes. Cela a permis aux élèves de constater que nombreux étaient les sites web qui ne respectaient pas les règles de la propriété intellectuelle.

Étape 2 (4h30): Dans un second temps, les élèves ont créé une page HTML par poème à l'aide du logiciel Notepad++. Les textes ont été associés à des fichiers sons contenant les lectures expressives de certains d'entre eux. Les enregistrements de ces lectures avaient été réalisés grâce au logiciel Audacity.

Étape 3 (1h30): La mise en forme des pages a été opérée grâce à la réalisation d'un fichier CSS.

Étape 4 : Dans un dernier temps, les fichiers HTML et CSS ont été insérés dans le logiciel Sigil qui les a compilés pour produire un seul fichier au format Epub.

- **4. Bilan :** La création de l'Epub a été globalement menée à bien même s'il n'a pas été aussi enrichi que prévu, notamment dans sa dimension orale. Les fichiers sons intégrés au livre sont peu nombreux. Le travail de l'oral a donc été limité dans ce sous projet ApollinR18. Les élèves ont cependant approfondi leurs connaissances dans les domaines du CSS et du HTML et réussi à créer un des premiers Epubs des **Poèmes à Lou**.
- **5. Perspectives :** Même si les enseignements d'exploration ont disparu avec la réforme du lycée, l'enseignement S.N.T. (Science Numérique et Informatique) qui apparaît dans le tronc commun de l'année de seconde, semble propice à la création d'Epubs enrichis. Cette activité peut d'ailleurs être menée conjointement par le professeur de français et par celui qui assure le cours de S.N.T.
- **6. Réalisations d'élèves :** Compte-tenu du fait que les Poèmes à Lou ne sont pas dans le domaine public, le travail des élèves ne peut pas, pour le moment, être diffusé sur le web.